

### Revestimiento de piso de laminado heterogéneo Abode®

*A continuación indicamos las pautas para el mantenimiento del revestimiento de piso laminado heterogéneo Abode de Armstrong Flooring. Se basan en la experiencia general del uso de los métodos establecidos y los materiales de limpieza. Es importante que estas pautas se observen atentamente.*

*En definitiva, las condiciones locales del lugar determinarán los procedimientos específicos de mantenimiento y la frecuencia necesaria. El proveedor del mantenimiento tiene la responsabilidad de establecer el(los) programa(s) de mantenimiento que atiendan las exigencias del(los) espacio(s) y las necesidades de las instalaciones.*

Todos los revestimientos flexibles para piso requieren mantenimiento. La frecuencia con que debe brindarse mantenimiento a los pisos depende en gran medida de los factores que se describen a continuación. Planificar y llevar a cabo programas de mantenimiento regular y bien organizados protege el piso disminuyendo el desgaste, preserva la apariencia atractiva del piso y por último prolonga la vida útil del mismo.

- **Cómo determinar/adaptar un programa de mantenimiento**

Antes de establecer un programa de mantenimiento, existen una cantidad de factores que deben tenerse en cuenta para determinar los métodos más adecuados y eficaces desde el punto de vista del costo. Es crucial que se elijan los métodos de mantenimiento de cada piso y área solo en función de una evaluación cuidadosa con respecto a lo siguiente:

- **Expectativas del usuario final**

¿Qué se considera un nivel de apariencia aceptable por parte del usuario, clientes, personal o usuario final? ¿Cuál es el nivel de brillo deseado? ¿Intenso o poco brillo?

- **Tipo de instalaciones y ubicación del revestimiento para piso.**

Las entradas, vestíbulos salones de clases, filas en las cajas registradoras y áreas donde se hacen giros pueden requerir limpieza más frecuente que las áreas de menor circulación en otras partes o los niveles superiores del edificio.

- **Tipo de circulación/volumen y suciedad**

Los tipos de circulación y los volúmenes en las entradas y corredores variarán significativamente con respecto al de los salones de clase y las filas de la caja registradora. La suciedad y la arenilla que ingresa desde el exterior puede diferir significativamente de la suciedad y los derrames de productos químicos que pueden ocurrir en un laboratorio o en una sala de emergencia.

- **Color/diseño del revestimiento para piso**

El color y el diseño pueden tener un impacto significativo en la apariencia del piso y, cuando se elige adecuadamente, puede contribuir a disimular la suciedad y las manchas. Los tonos medios son mejores opciones que los colores claros u oscuros. Los diseños complejos/con mayor contraste ocultarán mejor la suciedad y las manchas que los unicolor/monolíticos.

- **Recursos/equipo/productos químicos/personal/presupuesto**

¿Se encuentra disponible un personal de mantenimiento adecuadamente capacitado?  
¿Están disponibles las piezas de equipo adecuadas? (implementos para restregar, pulir, trapeadores, almohadillas, etc.).  
¿Están disponibles los productos químicos adecuados?  
¿Cuál es el presupuesto?

- **Circulación especial/calzado especial**

Las áreas sujetas a arrastre frecuente de carga representan un ambiente diferente al de un área de juegos para niños o un corredor en una escuela primaria.

## Maintenance Recommendations for Resilient Flooring

### **Cuidado y mantenimiento preventivo**

El control de la arenilla y de la suciedad es fundamental para prolongar el aspecto atractivo de cualquier piso. La suciedad o la arenilla es cualquier material, e incluyen tierra, piedras, arena y arcilla que se deposita en el piso como resultado de la circulación comercial normal. La mejor forma de controlar la arenilla es usando apropiados tapetes de paso con buen mantenimiento. Los estudios a través de los años han demostrado que los sistemas de tapetes de paso colocados en las entradas y adecuadamente conservados disminuyen significativamente la cantidad de suciedad y agua que se arrastra al edificio. Menos tierra significa menos desgaste, retención de apariencia por más tiempo, mayor vida de servicio y reducción de costos por mantenimiento.

Los tapetes de paso recomendados deben:

- Tener un diseño de superficie abierto con alto grado de fricción para retirar y atrapar las partículas de la suela de los zapatos.
- Ser usadas en todas las entradas, interiores o exteriores y ser al menos del ancho de la entrada y de 8 a 12 pies (2.4 m a 3.6 m) de largo.
- Tener un respaldo que no manche el piso.
- Limpiarse y aspirarse regularmente y sacudirse o lavarse con frecuencia.

Aún cuando los tapetes de paso retienen una cantidad substancial de arenilla o suciedad, algo de esto siempre ingresará al edificio. Aspirar regularmente, trapear o pasar el trapeador en seco contribuirá a controlar este tipo de arenilla.

### **Bases de los muebles (patas, plataformas móviles, ruedas, etc.)**

La selección y el cuidado adecuado de las bases de los muebles son importantes para el mantenimiento y la retención de la apariencia de todo tipo de revestimiento de pisos. A continuación indicamos algunas pautas que se deben considerar:

- El área de contacto debe ser suficientemente extensa para distribuir la carga equitativamente, sin dañar el piso.
- El área de contacto debe ser suave y plana para proveer un contacto completo, y no debe tener salientes, irregularidades, asperezas, depresiones, líneas de molde, tierra incrustada, arenilla, etc.
- Todos los bordes deben estar ligeramente redondeados para prevenir daños si se colocan brevemente en un borde.
- Las bases deben estar construidas con materiales que no manchen.
- Las bases deben recibir mantenimiento adecuado. Las bases de muebles faltantes o que estén desgastadas deben ser remplazadas.

• Los muebles, electrodomésticos, equipos, etc. deben estar nivelados adecuadamente para que todas las bases se apoyen completamente y estén firmes sobre el piso todo el tiempo.

## Recomendaciones de mantenimiento para el revestimiento de piso laminado heterogéneo Abode®

El revestimiento de piso laminado heterogéneo Abode de Armstrong está diseñado para opciones de mantenimiento de revestimiento de piso residencial tradicional y revestimiento de piso flexible de uso comercial ligero. Estos procedimientos de mantenimiento se indican a continuación. Seleccione el procedimiento de mantenimiento para su instalación solamente después de considerar si la aplicación es de uso residencial o comercial ligero. A continuación indicamos algunos ejemplos de aplicaciones de uso y los procedimientos de mantenimiento recomendados.

Mercado	Aplicación	Procedimientos de mantenimiento recomendados
Establecimientos militares y Centros habitacionales con asistencia para personas de la tercera edad	Cocinas Baños Dormitorios de residencias Salas de actividades Áreas de comedor para grupos Corredores	Uso residencial o comercial Uso residencial o comercial Uso residencial o comercial Uso comercial Uso comercial Uso comercial
Industria hotelera	Habitaciones para huéspedes Baños de huéspedes	Uso residencial o comercial Uso residencial o comercial
Uso comercial ligero	Consultorios de médicos/dentistas Salones de belleza/barberías Áreas de guardería infantil	Uso comercial Uso comercial Uso comercial

### Procedimientos de mantenimiento de uso residencial

Tómese un momento para revisar una información muy importante que le ayudará a lograr una vida útil más prolongada y atractiva de sus pisos.

#### Para mejores resultados:

- No utilice detergentes, limpiadores abrasivos ni productos del tipo “pase el trapeador y saque brillo” ya que pueden dejar una película opaca en su piso.
- No utilice cera en pasta ni pulimentos a base de solventes.
- No utilice una barra giratoria para restregar cuando aspire porque puede dañar visiblemente la superficie del piso.
- No utilice implementos para restregar que sean altamente abrasivos.
- No lave, restriegue ni decape el piso durante al menos 5 días después de la instalación. Esto evita que el exceso de humedad interfiera con la adherencia del pegamento y/o los tratamientos en las uniones.
- Si es necesario mover instalaciones o electrodomésticos pesados sobre ruedas o plataformas móviles, el revestimiento de piso debe protegerse con una lámina de madera contrachapada de 1/4" (6.4 mm) o más, tableros duros u otro tipo de paneles subyacentes. Si se continúan haciendo otros trabajos en la obra, considere usar una cubierta protectora tal como el papel Kraft sin teñir para proteger de daños el piso nuevo.
- Utilice protectores de piso bajo los muebles para disminuir las melladuras. Como regla general, cuanto más pesado sea un objeto, más ancho deberá ser el protector de piso.
- Debido a que las ruedecillas pueden dañar el piso, no las recomendamos. Si elige usarlas, la mejor opción es la del tipo de rueda doble.
- Coloque un tapete de paso afuera de las puertas de ingreso para reducir la cantidad de polvo que ingresa a su hogar. No recomendamos el uso de tapetes de paso con respaldo de goma o látex porque la sustancia química (antioxidante) utilizada para evitar que el respaldo se torne quebradizo puede manchar permanentemente su piso. Sugerimos un tapete de paso con respaldo de vinilo que no manche, o una alfombra tejida que no destiña. La mayoría de estos productos están identificados como “no destiña” por el fabricante. Todos los productos para el cuidado de pisos Armstrong Flooring están especialmente desarrollados para el cuidado de los pisos Armstrong Flooring. Puede comprar los productos de piso para el cuidado de pisos Armstrong Flooring en su distribuidor local de revestimiento de pisos.

## Maintenance Recommendations for Resilient Flooring

### A. Mantenimiento inicial– Inmediatamente después de la instalación

1. Proteja las uniones selladas de su revestimiento de piso durante 8 horas después de la instalación. Esto garantizará la adhesión adecuada de las uniones. Si se alteran las uniones antes de que sequen, puede ocurrir daño permanente.
2. Barra, pase el trapeador en seco o aspire para retirar completamente todo el polvo, suciedad, arenilla o desechos sueltos.
3. Elimine todo el residuo del pegamento seco con un paño blanco limpio humedecido con alcoholes minerales, siguiendo atentamente las advertencias del envase.
4. Pase el trapeador húmedo con una solución de detergente diluido, tal como el Limpiador de pisos de cerámica y pisos flexibles Once 'n Done de Armstrong Flooring.

### B. Mantenimiento diario/periódico

1. Barra, pase el trapeador en seco o aspire para retirar completamente todo el polvo, suciedad, arenilla o desechos sueltos. Cuando aspire, use un accesorio de varilla que no esté motorizado para evitar daños a la superficie del piso.
2. Seque los derrames lo antes posible. Retire los derrames secos con el Decapante para limpieza profunda de pisos flexibles New Beginning de Armstrong Flooring, y un paño blanco.
3. Lave su piso regularmente con el Limpiador de pisos flexibles y cerámica Once 'n Done de Armstrong Flooring adecuadamente diluido.
4. Use el Decapante para limpieza profunda de pisos flexibles New Beginning de Armstrong Flooring
5. Use el Acabado para pisos flexibles Shinekeeper de Armstrong Flooring para restituir una apariencia como nueva a los pisos opacos por el uso de detergentes a base de jabón, limpiadores abrasivos o productos del tipo "pase el trapeador y saque brillo".

## Procedimientos de mantenimiento para pisos de uso comercial ligero

### Para mejores resultados:

- Los revestimientos de pisos recién instalados no deben estar expuestos a cargas rodantes durante al menos 72 horas después de la instalación para permitir que se ajuste y el adhesivo seque.
- Cuando realice mantenimiento en húmedo, siempre use señalizaciones adecuadas y prohíba la circulación hasta que el piso esté completamente seco.
- No lave con líquido, no restriegue con máquina ni decape el piso durante al menos 5 días después de la instalación. Esto evita que el exceso de humedad interfiera con la adherencia del adhesivo.
- Se recomienda el uso de cepillos para restregar que penetren en la superficie texturizada y eliminen la suciedad, las partículas y los residuos.
- No pula en seco ni lustre la superficie.
- No use cantidades excesivas de líquido durante el mantenimiento.
- No use almohadillas marrones o negras ni cepillos equivalentes o de cerdas duras ni cepillos muy abrasivos en pisos flexibles de Armstrong.
- Si fuese necesario mover instalaciones o electrodomésticos pesados sobre ruedas o carretillas, el revestimiento de piso debe protegerse con una lámina de madera contrachapada de 1/4" (6.4 mm) o más, tableros duros u otro tipo de paneles subyacentes. Si se continúan haciendo otros trabajos en la obra, considere usar una cubierta protectora tal como el papel Kraft sin teñir para proteger de daños el piso nuevo.

## Maintenance Recommendations for Resilient Flooring

### A. Mantenimiento inicial y preparación para la circulación de tipo comercial

1. Barra, pase el trapeador en seco o aspire el piso para retirar completamente todo el polvo, la suciedad, la arenilla o los desechos sueltos.
2. Elimine todo el residuo del pegamento seco con un paño blanco limpio humedecido con alcoholes minerales, siguiendo atentamente las advertencias del envase.
3. Limpie el piso con un trapeador humedecido con una solución de detergente neutro adecuadamente diluido (pH 6 a 8) tal como el Limpiador para pisos comerciales S-485 de Armstrong Flooring.
4. Cuando sea necesario, restriegue el piso con máquina usando una solución de detergente neutro adecuadamente diluido (como el Limpiador para pisos comerciales S-485 de Armstrong Flooring) y una almohadilla adecuada para restregar (3M™ roja o similar para restregado ligero, o 3M™ azul o similar para restregado profundo) o cepillos equivalentes. **NOTA: Si va a prestar mantenimiento al piso con la Opción de pulir, deberá restregar con una máquina equipada con una almohadilla para restregar (3M™ roja o similar).**
5. Enjuague a fondo todo el piso con agua limpia. Retire el agua del enjuague y deje que el piso seque completamente.

Habiendo completado los pasos 1 al 5 anteriormente indicados, escoja una opción de mantenimiento basada en su evaluación de los factores listados bajo "Cómo determinar su programa de mantenimiento" y proceda con las siguientes indicaciones.

6. Opciones de mantenimiento:
  - **Opción de pulir:** Aplique de 3 a 5 capas de pulimento de alta calidad para pisos comerciales tal como el Pulimento para pisos comerciales S-480 de Armstrong Flooring. En áreas donde el revestimiento de piso esté expuesto a una circulación intensa y/o a agentes que manchen, se recomienda la aplicación de un sellador resistente a las manchas (tal como el Sellador para pisos comerciales S-495 de Armstrong Flooring) antes de la aplicación del pulimento.
  - **Opción de lustrar con aerosol:** Lustre en seco usando una máquina giratoria (175 a 600 rpm) con una almohadilla adecuada y una solución en aerosol para lustrar.

### B. Mantenimiento diario/periódico

1. Barra, pase el trapeador en seco o aspire el piso diariamente para retirar el polvo, la suciedad, la arenilla o los desechos que pudiesen dañar el piso y quedar incrustados.
2. Trapee tópicamente según sea necesario. Cualquier derrame debe limpiarse de inmediato.
3. Trapear el piso en húmedo debe hacerse regularmente o a diario, dependiendo de la circulación y los niveles de suciedad en el espacio. Use una solución de detergente neutro adecuadamente diluido (pH 6 a 8) tal como el Limpiador de pisos comerciales S-485 de Armstrong Flooring.

### C. Mantenimiento periódico

1. Cuando sea necesario, después de barrer, pase el trapeador en seco o aspire, restriegue el piso con máquina usando una solución de detergente neutro adecuadamente diluido (pH 6 a 8) como el Limpiador de pisos comerciales S-485 de Armstrong Flooring) y la almohadilla adecuada para restregar (3M™ roja o similar para restregado ligero, o 3M™ azul o similar para restregado profundo) o cepillos equivalentes.
2. Enjuague a fondo todo el piso con agua limpia. Retire el agua del enjuague y deje que el piso seque completamente.
3. De acuerdo con la opción de mantenimiento elegida en la Sección A de la página 20, siga con una de estas opciones:
  - Si brinda mantenimiento con la **Opción de pulir**, puede aplicar capas adicionales de pulimento para pisos en este momento.
  - Si brinda mantenimiento con la **Opción de lustrar con aerosol** use una máquina giratoria (175 a 600 rpm) con una almohadilla adecuada y una solución en aerosol para lustrar. A continuación puede pulir en seco con una almohadilla blanca para aumentar el brillo.

### D. Mantenimiento de restauración – Decapado

1. Mezcle la solución decapante a la dilución adecuada, dependiendo de la acumulación del acabado en el piso.
  - Aísle las áreas que va a decapar.
  - Aplique uniformemente abundante cantidad de solución con un trapeador.
  - Deje que la solución decapante permanezca en el piso durante el tiempo recomendado por el fabricante.
  - Mantenga mojadas las áreas que va a decapar. Moje de nuevo si es necesario.
2. Restriegue el piso con máquina (300 rpm o menos) y una almohadilla para restregar (3M™ azul o similar) o cepillos equivalentes para deshacer la película de pulimento. **IMPORTANTE:** No deje que la solución decapante seque en el piso.
3. Remueva la solución decapante sucia con una aspiradora de líquidos o un trapeador.  
**CONSEJO PRÁCTICO:** Rocíar agua limpia sobre la solución decapante sucia contribuirá a lograr una eliminación más completa.
4. Enjuague a fondo todo el piso con agua limpia. Retire el agua del enjuague y deje que el piso seque completamente.
5. De acuerdo con la opción de mantenimiento elegida en la Sección A de la página 20, siga con una de estas opciones:
  - Si brinda mantenimiento con la **Opción de pulir**, aplique de 3 a 5 capas de pulimento de alta calidad para pisos de uso comercial tal como el Pulimento para pisos comerciales S-480 de Armstrong®.
  - Si brinda mantenimiento con la **Opción de lustrar con aerosol**, use una máquina giratoria (175 a 600 rpm) con una almohadilla adecuada y una solución en aerosol para lustrar. A continuación puede pulir en seco con una almohadilla blanca para aumentar el brillo.